



Australian Government  
Department of Immigration  
and Border Protection



TRANSLATING  
AND  
INTERPRETING  
SERVICE

# Language card

## English

Please indicate which language you speak, so that we can arrange an interpreter to help you communicate.

## Mandarin/简体中文

请说明您说哪种语言，这样我们就能安排翻译帮助您沟通。

## Tamil/தமிழ்

தயவுசெய்து தாங்கள் பேசும் மொழி எதுவென அறியத் தந்தால், நாம் எமக்கு உதவும் வகையில் ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரைப் பெற்றுக் கொள்ள முயற்சிப்போம்.

## Korean/한국어

어떤 언어를 사용하시는지 표시해 주십시오. 그러면 저희가 귀하의 의사소통을 돕기 위한 통역사를 주선했 수 있습니다.

## Cantonese/廣東話

請說明你說的語言，以便我們安排口譯員協助你開展溝通。

## Spanish/Español

Por favor indique el idioma que usted habla, para organizar un intérprete que le ayudará a comunicarse.

## Turkish/Türkçe

Hangi dili konuştuğunuzu belirtin, böylece iletişimde bulunabilmeniz için size bir tercüman ayarlayabilelim.

## Myanmar(Burmese)/မြန်မာ

ကျေးဇူးပြု၍ သင် မည်သည့်ဘာသာစကားပြောသည်ကို ပြောပြပါ။ ကျွန်ုပ်တို့ကိုကူညီရန် စကားပြန်တစ်ဦး ရအောင်ရှာပါမည်။

## Greek/Ελληνικά

Παρακαλούμε σημειώστε ποια γλώσσα μιλάτε, για να διακανονίσουμε διερμηνέας για να σας βοηθήσει να επικοινωνήσετε.

## Somali/Soomaali

Fadlan tilmaan luuqadaad ku hadashid, si aan kuugu soo balamino turjumaan kaa caawiya wada hadalka.

## Italian/Italiano

Sei pregato di indicare la lingua da te parlata, affinché si possa organizzare il servizio di un interprete che ti aiuti a comunicare.

## Nepali/नेपाली

कृपया तपाईं कुन भाषा बोल्नुहुन्छ जनाउनुहोला, तसर्थ हामीले तपाईंलाई संग कुराकानी गर्न मद्दत गर्नकोलागि दोभाषेको व्यवस्था गर्न सक्नेछौं।

## Karen(Myanmar)/ကဏ္ဍ

ဝံသးစူးတၢ်ဖျါတီၢ်လၢနကတၢ်ကၠိၣ်ဖဲလဲၣ်တၢ်လဲၣ်ဒီးပကယုန့ၣ်န့ၣ်ပုၤကၠိၣ်ဝံတၢ်ဖိတကၢလၢကမၤစၢၤပုၤအဂီၢ်လီၤ.

## Serbian/Српски

Молимо вас да назначите који језик говорите да бисмо могли да ангажујемо преводиоца који ће вам помоћи да комуницирате.

## Russian/Русский

Укажите, на каком языке вы говорите, и мы предоставим вам переводчика.

## Thai/ภาษาไทย

กรุณาแจ้งภาษาที่คุณใช้สนทนา เราสามารถจัดหาล่ามมาช่วยคุณในการสื่อสารได้

## Khmer/ខ្មែរ

សូមបញ្ជាក់ប្រាប់នូវភាសាណាមួយដែលលោកអ្នកនិយាយ ធ្វើដូច្នោះឲ្យយើងអាចរៀបចំអ្នកបកប្រែភាសាមួយរូប ដើម្បីជួយលោកអ្នកក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទង។

## Japanese/日本語

スムーズにコミュニケーションを取ることができるようにこちらで通訳を手配することができますので、どの言語を話すかをお知らせ下さい。

## Bosnian/Bosanski

Molimo vas da navedete kojim jezikom govorite, tako da vam možemo organizirati prevodioca koji će vam pomoći u razgovoru.

## Croatian/Hrvatski

Molimo navedite koji jezik govorite tako da možemo organizirati tumača koji će vam pomoći u komuniciranju.

## Macedonian/Македонски

Ве молиме назначете кој јазик го зборувате, за да можеме да ангажираме преведувач да ви помогне во комуницирањето.

## Polish/Polski

Prosimy wskazać język, w którym rozmawiasz, abyśmy mogli zorganizować ustnego tłumacza do pomocy w porozumieniu się.

## Tigrinya/ትግር

በጃኹም አይኑ ቋንቋ ከምትዛረቡ ግለጹ እሞ ከትዘራረቡ እንከሎ ሓገዝ ንምርካብ ኣስተርጓሚ ከነዳልዉ ንኹእል ኢና።

## Vietnamese/Việt ngữ

Xin cho biết quý vị nói ngôn ngữ nào để chúng tôi sắp xếp thông dịch viên giúp quý vị nói chuyện.

## عربي/Arabic

يرجى الإشارة إلى اللغة التي تتكلمها وسنحاول الحصول على مترجم لمساعدتنا.

## فارسی/Farsi(Persian)

لطفا مشخص کنید چه زبانی صحبت می کنید و ما سعی خواهیم کرد که یک مترجم شفاهی بگیریم که به ما کمک کند.

## هزاره گی/Hazaragi

مهرباني كده نشون بښين كه شمو ده كوم زبون توره موگين ومو كوشش منيم تا يگون ترجمان ره بلدى كومك شمو ده دست بياريم

## دري/Dari

لطفاً معلوم نماييد به چه زبانی صحبت می کنید و ما كوشش می كنيم براي كمك به شما ترجمان بگيريم.

## پښتو/Pashtu/Pashto

مهرباني وکړی څرگنده کړی چې په کومه ژبه خبری کوی ، ترڅو موږ وکولای شود یو ژباړونکي یا ترجمان بندوبست وکړو چې تاسو سره په مفاهمی یا خبرو اترو کی مرسته وکړي.